

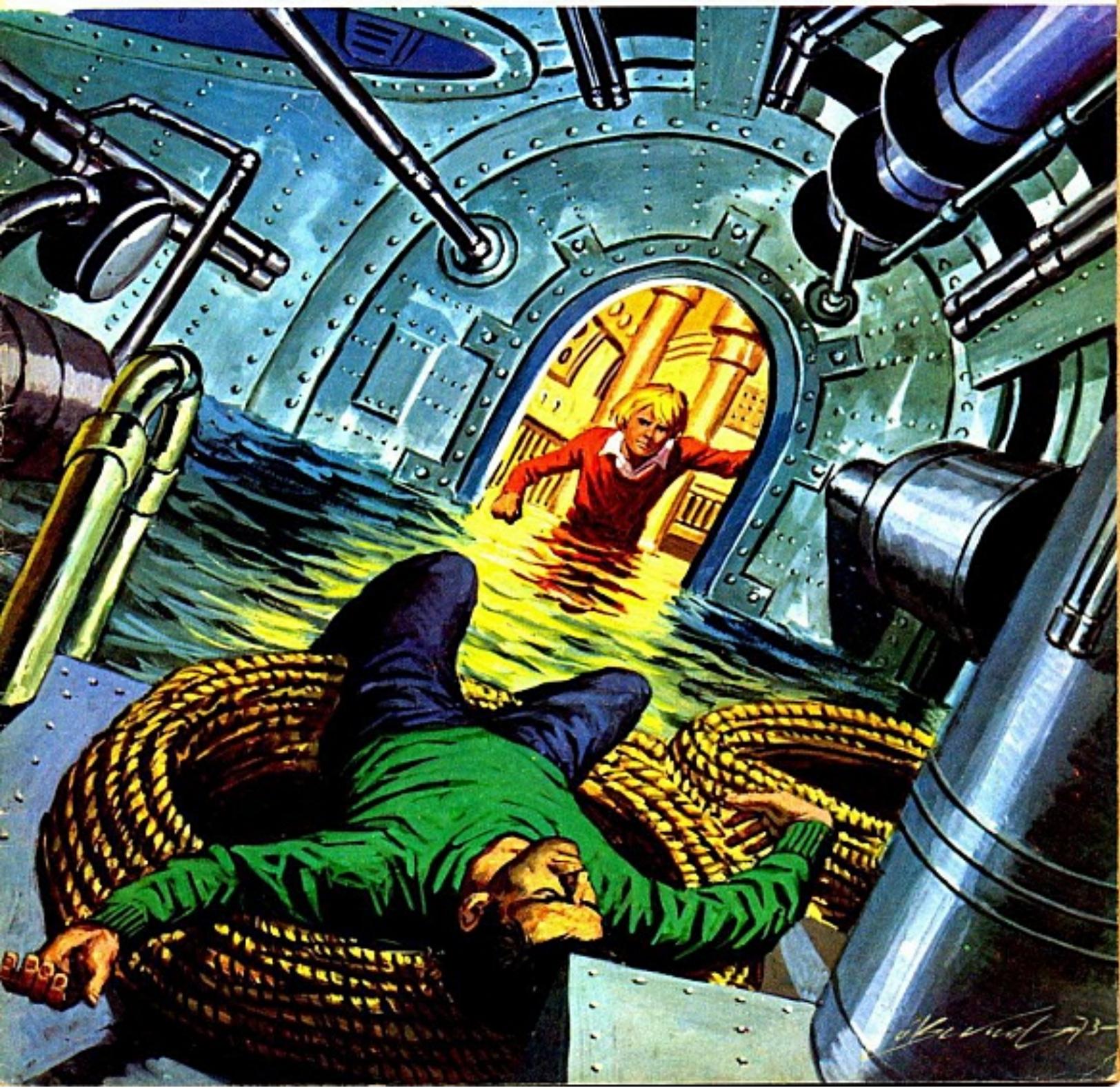
Alphonse Daudet

AVENTURAS DE JACK

HISPANOMIC

JOYAS
LITERARIAS
JUVENILES

45 PTS.



PARIS, EN LOS ULTIMOS AÑOS DEL PASADO SIGLO...



¡HEMOS LLEGADO, JACK... ESTE ES TU NUEVO COLEGIO.

NO ME GUSTA... IGNORO POR QUE, PERO NO ME GUSTA... ¡SI AL MENOS HUBIERA VENIDO MAMA A ACOMPAÑARME...!



¡AH, YA SE! VIENE USTED DE PARTE DE LA SEÑORA ARGENTON, MADRE DEL NIÑO...

EN EFECTO, SEÑOR, SOY LA SIRVIENTA.



SOY "MONSIEUR" MORONVAL, EL DIRECTOR DE ESTE ESTABLECIMIENTO. BIENVENIDO, JACK ARGENTON.

PERDON, PERO MI APELLIDO ES BARANCY, SEÑOR...



¡OH, DISCULPE USTED! EL NIÑO NO ACABA DE HACERSE A LA IDEA DE QUE SU MADRE, HASTA HACE POCO VIUDA, SE HAYA CASADO DE NUEVO...



EN AQUEL MOMENTO, LA MENTE DE JACK SE LLENA DE RECIENTES RECUERDOS...

JACK, HIJO MIO... SI ME CASO, ES PENSANDO EN TI, PORQUE NECESITAS UN PADRE.

YA LO TUVE, MAMA. ¡LO TUVE Y MURIO, DESGRACIADAMENTE!



SE BIEN QUE NINGUN OTRO HOMBRE SERA CAPAZ DE SUSTITUIRLE, HIJO... ¡PERO EL SEÑOR ARGENTON ES BUENO Y TU LLEGARAS A QUERERLE TANTO COMO EL TE QUIERE YA!



LO CIERTO ES QUE JACK BARANCY CREYO EN LAS PALABRAS DE SU MADRE... HASTA POCO DESPUES DE CELEBRARSE LA BODA, FUE ENTONCES CUANDO OCURRIO "AQUELLO".

¡PERO QUE DICES, QUERIDA? ¡INTERNAR A TU HIJO EN UN COLEGIO DE LUJO ES ALGO QUE YO NO PUEDO COSTEAR.

ERES RICO, PUEDES HACERLO, ANDRÉ.



¡MONSERGAS, CARLOTA! TU SABES QUE LOS NEGOCIOS OSCILAN... ¡JACK IRA A UN BUEN COLEGIO QUE YO CONOZCO!



Y AHORA... "ESE" ERA EL BUEN COLEGIO.

VAMOS, VAMOS, MUCHACHO, ERES YA UN HOMBRE. ¡PON OTRA CARA Y DEJA YA DE PENSAR EN TU FAMILIA!

EA, AQUI TIENES A TUS NUEVOS
COMPAÑEROS... NIÑOS, OS PRE-
SENTO A JACK ARGENTON... ¡OH,
PERDON... ¡A JACK BARANCY.

¿TODOS... TODOS
SON DE COLOR?

EN EFECTO, TODOS... ¡JE, JE!
NO IRAS A TENER PREJUICIOS,
¿VERDAD, JACK BARANCY...?

¡PRE... PREJU-
ICIOS, SEÑOR?
¡DESDE LUEGO
QUE NO!

EXACTAMENTE IGUAL HABIA OCURRIDO CON
CARLOTA BARANCY, CUANDO LO SUPO POR
BOCA DE SU FLAMANTE ESPOSO...

¿Y QUE IMPORTA QUE TODOS SEAN NEGROS...
¡EL GIMNASIO-COLEGIO MORONVAL ES DE LO
MEJOR DE PARIS Y SI TU HIJO HA PODIDO IN-
GRESAR EN EL ES
MERCED A MI VIEJA
AMISTAD CON MO-
RONVAL!

ADEMÁS, ES IMPORTANTE QUE SEPAS
QUE, ENTRE ESOS ALUMNOS DE CO-
LOR, HAY UNO QUE ES NADA MENOS QUE
EL HIJO DE... DE UN REY DE DAHOMEY, EN
LA COSTA DE
AFRICA.

A PESAR DE TODO, A JACK BARANCY SEGUIA NO GUS-
TANDELE EL NUEVO COLEGIO.

¡NADA MENOS QUE EL HIJO DE UN
REY AFRICANO, JACK ISE LLAMA MA-
DOU Y ESPERO QUE SEAIS BUENOS
AMIGOS.

Y A CARLOTA, NUEVA SEÑORA DE ARGENTON, COMENZARONLE A ANGUSTIAR CIERTAS PREGUNTAS
SIN RESPUESTA POSIBLE.

¿POR QUE ESE COLEGIO
PRECISAMENTE, CUANDO
PODIA COSTEARLE OTRO
MEJOR? ¿DE QUE VIVE MI
MARIDO EN REALIDAD?
¿SERE FELIZ CON ESE
HOMBRE...?

VAMOS, DEJA YA DE PENSAR EN EL
MUCHACHO... TE REPITO QUE EL HE-
CHO DE QUE SE HALLA EN UN COLE-
GIO DONDE SOLO VAN NIÑOS DE CO-
LOR, NO QUITA PARA QUE SEA UNO
DE LOS MEJORES DE
FRANCIA.

Y COMENZO PARA JACK BARANCY UNA VIDA NUEVA, EN UNA SUCESION
DE DIAS CADA UNO DE LOS CUALES PROPORCIONABALE UNA SORPRE-
SA.

UNA SORPRESA DESAGRADABLE,
POR SUPUESTO.

¿TIENES QUE APREN-
DER A SER MAS RA-
PIDO Y EFICIENTE,
AMIGUITO!

¡AH...!

¡DEPRISA, ACABA DE HACER TU
CAMA, JACK! ¡SE ACERCA
EL DIRECTOR!

LA PRIMERA VEZ... ¡LA PRIMERA VEZ EN MI VIDA QUE ALGUIEN ME PEGA...!



Y MIENTRAS TALLAS SORPRESAS TENIAN LUGAR...



PERO QUE QUIERES MAS PARA TU HIJO, QUERIDA? ESTA SIENDO EDUCADO COMO EL HIJO DE UN REY! YA TE LO DIJE, JACK TIENE POR COMPAÑERO AL HIJO DE UN REY AFRICANO...

NO SE, ANDRE... HAY ALGO QUE ME DICE QUE EL NIÑO SUFRE ALLI...



CLARO ESTA QUE EL CONCEPTO DE "REALIZA" PUEDE SER EN ALGUNOS CASOS MUY RELATIVO...

MI PADRE ES EL REY DE UNA TRIBU DE DAHOMEY, ¿SABES? Y DAHOMEY ES UN PAIS PRECIOSO, JACK... ¿COMO TE GUSTARIA CONOCERLO?

SI ESTA EN AFRICA, HABRA ELEFANTES...



HUY, ELEFANTES, LEONES, JIRAFAS, MONOS... ¡Y SELVAS INMENSAS, Y ALGUNOS POBLADOS GRANDES LLENOS DE GUERREROS MUY VALIENTES...



¡QUIEN PUDIERA ESTAR ALLI AHORA, EN LUGAR DE VIVIR ENTRE ESTAS PAREDES TAN TRISTES, MADOU!



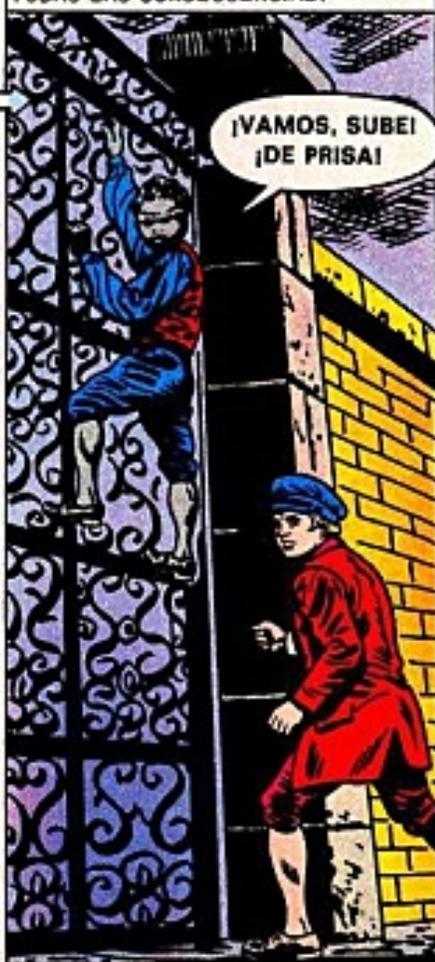
LA MAGICA ILUSION ENCENDIDA POR EL PEQUEÑO MADOU FUE TOMANDO CUERPO EN LA MENTE DE AMBOS MUCHACHOS. Y UN DIA...

¡IDE ACUERDO, JACK! MAÑANA HUIREMOS A DAHOMEY.

¡CUIDADO CON MORONVALI SI DESCUBRIESE EL PLAN...



...DISPUSIERONSE A REALIZARLA, CON TODAS LAS CONSECUENCIAS.

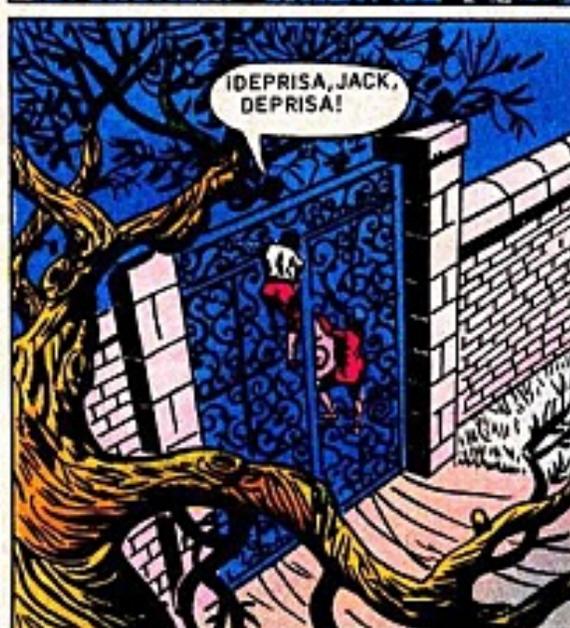


¡VAMOS, SUBE! ¡DE PRISA!

PERDONA, MAMA, POR EL DISGUSTO QUE VOY A CAUSARTE... ¡PERO NO PUEDO SEGUIR SOPORTANDO LOS MALOS TRATOS DE MORONVALI!



¡IDE PRISA, JACK, DE PRISA!





DAME ESA LINTERNA, SAM. IRE A ECHAR UN VISTAZO AL DORMITORIO.



¡VAMOS, JACK! ¡AHÍ ANDA ALGUIEN CON UNA LINTERNA, HACIA EL DORMITORIO...!



¿EH...? ¡MALDICION...!



¡LOS PERROS, SAM...! ¡SUELTA LOS PERROS...!



LA ORDEN DE MORONVAL ES CUMPLIDA AL PUNTO POR EL FIEL SIRVIENTE...
A LO VUESTRO, "MUCHACHOS"...
¡JE, JE! ¡A LO VUESTRO!

¡GUAUUU...!
¡GRRRI!
¡GUAUUUU!



¡LOS DOGOS GUARDIANES DE MORONVAL...! ¡IDIOS MIO, JACK, APRESURATE...!



NO PUEDO IR MAS DEPRISA, MADOU... ¡HUYE TU, PRONTO...!



¡JACK...! ¡ARRIBA, JACK, PRONTO...! ¡PRONTO...!



¡NO...! ¡NOOOO...!



¡BAJA DE AHI, BELLA-CO! ¡BAJA DE AHI AHORA MISMO, O HARE QUE LOS PERROS TE DESPEDACEN!



¡HUYE, MADOU! ¡VAMOS, SALTA...!



¡ADIOS, JACK...! ¡NUNCA TE OLVIDARE!



¿CONQUE INTENTABAS HUIR, EH? ¡NO LO CONSEGUIRA TU COMPINCHE!

AMEDRENTADO POR LA PRESENCIA DE LOS FEROCES DOGOS, INCAPAZ DE SEGUIR ADELANTE, JACK BALANCY OBEDECIÓ A MORONVAL...

...Y ESTE, FATALMENTE, NO SE EQUIVOCO RESPECTO A SU PREVISION ACERCA DE MADOU...



¿EH...? ¡CUIDADO...!



¡DIOS MIO...!



¡MADOU...! ¡MADOU...!



¡EL PEQUEÑO AFRICANO SE HABIA IDO YA MUY LEJOS, DONDE JAMAS PODRIA ALCANZARLE LA MALDAD DE SERES COMO MORONVAL!

¡HA MUERTO...! ¡HA MUERTO, SEÑOR!

LO SIENTO, PERO EL LO HA QUERIDO... ¡VAMOS, VEN CONMIGO!

NUNCA SUPO JACK BARANCY LOS DIAS QUE TRANSCURRIERON, ENCERRADO EN EL CUARTO DE CASTIGO DEL COLEGIO...



EN VANO SU MADRE INTENTO VISITARLE...



¿Y QUE QUIERES? MORONVAL ES UN HOMBRE BONDADOSO Y JUSTO, QUERIDA. ¡NO OLVIDES QUE TU HIJO ES REBELDE Y DISCOLO, Y TRATO DE HUIR!



DE NUEVO EL CUARTO DE CASTIGO... Y DE NUEVO GRAVES QUEJAS A ARGENTON, QUIEN, FINALMENTE...



¡DECIDIDO, QUERIDA! PUESTO QUE NO HAY FORMA DE QUE ESTUDIE, HARE DE EL UN OBRERO... ¡LE ENVIARE A TRABAJAR A UNA FUNDICION!

¡NO, ANDRE...!
¡NOOOO...!

¿ACASO TE DISGUSTA LA IDEA? SER UN BUEN OBRERO ES LO MAS HERMOSO Y DIGNO EN ESTE MUNDO DE SERVIDUMBRE, QUE RIDA!

MI HIJO ES INTELIGENTE Y ESTUDIOSO Y LO HA DEMOSTRADO, ANDRE...



LO QUE SUCDE ES QUE CHOCA CON LAS NORMAS DURAS E INJUSTAS DE ESE... DE ESE ESTABLECIMIENTO. ¡CAMBIALE DE COLEGIO Y JACK SERA LO QUE EL QUIERA SER!

¿Y TU CREES QUE PUEDO PERMITIRME EL LUJO DE COSTEARLE UNA CARRERA A SEMEJANTE HOLGAZAN?

UN MES MAS TARDE, JACK BARANCY HABIA ABANDONADO EL COLEGIO DE MORONVAL Y...



¡AH, CONQUE TU ERES EL AHIJADO DE "MONSIEUR" ARGENTON, MI EXCELENTE AMIGO!

ESTA BIEN, PUEDES EMPEZAR A TRABAJAR AQUI COMO APRENDIZ... ¡VEREMOS QUE TAL TE PORTAS, MUCHACHO!

¡JO, JO! ¿Y DE "ESTO" QUIERE HACER UN BUEN OFICIAL DE FRAGUA...? ¡JA, JA, JA!

ENTRETANTO... HAS COMETIDO UN GRAVE ERROR, ANDRE... ¡JACK ES MUY JOVEN PARA ESE DURO TRABAJO Y ADEMÁS, EL APROVECHA PARA ESTUDIAR!

¡BASTA YA, CARLOTA! SERA UN BUEN OBRERO PORQUE LO DIGO YO.

TU PASION DE MADRE TE IMPIDE VER LAS COSAS CON MAYOR CLARIDAD. JACK ES REBELDE Y NO LE GUSTA EL ESTUDIO, CONVENCETE DE UNA VEZ.



¿QUE LE PASA, SEÑORA? ¿SE ENCUENTRA MAL?

NADA, CONSTANCIA, NO ES NADA...

HASTA LUEGO. MIS NEGOCIOS ME RECLAMAN. ¡AH! VE PENSANDO EN EL VIAJE A ETIOLLES, DONDE PASAREMOS UNA TEMPORADA...





¡OH, DIOS MIO...! SOY MUY DESGRACIADA, CONSTANCIA...

LO SE, SEÑORA, LO SE. PERO EN EL FONDO, EL SEÑOR LA QUIERE, NO LO DUDE.



A MI QUIZA, PERO NO AL NIÑO... ¡Y NO DEBI CASARME AL ENVIUDAR, PRECISAMENTE POR EL!

ES TARDE YA PARA PENSAR EN ELLO, SEÑORA. PERO DEBE CUIDARSE. SE HA DESMEJORADO MUCHO ÚLTIMAMENTE.



SUCEDIERONSE VARIAS SEMANAS... JACK BARANCY, SACANDO FUERZAS DE FLAQUEZA, CONTINUO SU DURO TRABAJO DE APRENDIZ EN LA FUNDICION. PERO UN DIA...

¡EH, MUCHACHO! ¿QUE TE OCURRE?



¡SE DESMAYO! ¡EL CHICO NO SIRVE PARA ESTE MENESTER, PATRON!



¡HUM! ESO LO SE YO HACE TIEMPO, PERO DEBO HABLAR CON SU PADRASTRO.



LA REACCION DE ARGENTON FUE LOGICA EN EL...

¡PAMPLINAS! ESE HÓLGAZAN VA BUSCANDO QUE YO LO SAQUE DE LA FUNDICION Y LO META EN UN COLEGIO DE POSTIN... ¡PUES VA APAÑADO!

¡NO, ANDRE, NO PUEDES DECIR ESO!



POR MI PARTE, NO HAY INCONVENIENTE EN QUE SIGA, AMIGO MIO. PERO COMPRENDA QUE, SI ESTA ENFERMO O DELICADO, NO PUEDO TENERLO EN MI CASA COMO HASTA AHORA.

¡NATURALMENTE QUE NO! VA A SER UN PROBLEMA...



Y MIENTRAS SE DECIDIA SU SUERTE...

JE, JE... ¡MIRADLE! PARA TRABAJAR EN EL TALLER SE DESMAYO, PERO PARA ESTUDIAR...

¡ES UN INTELLECTUAL EL TIPO! ¡JO, JO, JO!

¡VERAS SI SE LO DECIMOS AL PATRON!



¿QUE OCURRE AQUI? ¿A QUE VIENEN ESAS RISAS?

¡AH, PATRON! BARANCY... ¡BARANCY, QUE SIEMPRE ANDA ESTUDIANDO!



¿DE VERAS? PUES ME TEMO QUE TENDRAS TAMBIEN QUE DEJAR TUS LIBROS, MUCHACHO. ¡TRAIGO ORDENES PARA TI DE TU PADRASTRO!

ESTAS DE ENHORABUENA, JACK. ¡TU PADRASTRO ACCEDE AL RUEGO DE TU MADRE Y VA A PERMITIRTE QUE PASES CON ELLOS UNOS DIAS EN ETIOLLES, EN EL CAMPO!



EN EFECTO; POR VEZ PRIMERA EN SU VIDA, ARGENTON PARECIO DISPUESTO A COMPLACER A SU ESPOSA...



ESTA BIEN, ESTA BIEN, QUE VENGA A ETIOLLES.

DE VERAS, ANDRE... ? CUANTO TE LO AGRADEZCO! ALLI SE REPONDRA Y LUEGO...

...AUNQUE EN CIERTA MEDIDA, LUEGO SE QUEDARA ALLI, QUERIDA. ¡PUESTO QUE NO APROVECHA PARA DIGNO OBRERO, HARE DE EL UN HONRADO CAMPESINO!



¿QUE QUIERES DECIR?

QUE EL TIO ARCHAMBAULT, EXCELENTE AMIGO MIO Y DUEÑO DE UNA ALQUERIA, SABRA CONVERTIRLE EN UN BUEN GRANJERO.



POCOS DIAS MAS TARDE, LLEGABA LA FAMILIA A ETIOLLES, EN LAS AFUERAS DE CUYA CIUDAD HABITABAN LOS ARCHAMBAULT...



¡BIENVENIDOS, AMIGOS! CARAMBA CON EL MOCITO... ¿ES YA TODO UN HOMBRE!

PRECISAMENTE POR ESO, TIO ARCHAMBAULT, QUIERO QUE HAGA DE EL UN BUEN CAMPESINO.



¡AH, BUENO! BUENO, AMIGO ANDRE, SI ESE ES TU DESEO...

¡HUM! LO HEMOS INTENTADO TODO CON EL, TIO ARCHAMBAULT... ESTUDIOS, APRENDIZ EN UNA FUNDICION... ¡NO APROVECHA PARA NADA!



¡ESO NO ES CIERTO, ANDRE!

CÓMO SIEMPRE, CARLOTA INTENTO EN VANO ROMPER UNA LANZA EN FAVOR DE SU HIJO. PERO...



¡NO LE HAGAN CASO, AMIGOS MÍO! SU PASION DE MADRE LE IMPIDE RECONOCER LOS MUCHOS DEFECTOS DEL REBELDE Y HOLGAZAN...

¡MISERABLE! NO HA DICHO EN SU VIDA UNA SOLA VERDAD...



ESTOY SEGURO DE QUE USTED, TIO ARCHAMBAULT, ME LO VA A CORREGIR... Y DE PASO, SI SU TRABAJO LE SIRVE... CON EL PODEMOS PAGAR PARTE DE NUESTRO HOSPEDAJE. ¡JE, JE!



IDIOS MIOI ADEMAS DE SER UN VILLANO, INTENTA AHORA APROVECHARSE DEL TRABAJO DEL NIÑO... ¡Y PENSAR QUE LE SOBRA EL DINERO!

MISERABLE ES POCO...



¡Y MUY TRABAJADOR! CREO QUE MI AMIGO, EN ESTA OCASION, NO HA SABIDO GANARSE AL CHICO.

ELLA, LA POBRE, PARECE MUY DESGRACIADA.



PERO A LOS POCOS DIAS, EL TIO ARCHAMBAULT HABIA TENIDO OCASION SOBRADE DE CONOCER A FONDO AL "HOLGAZAN Y REBELDE"...

¿SABES UNA COSA? ANDRE NOS HA MENTIDO VILMENTE... ¡ESE MUCHACHO VALE SU PROPIO PESO EN ORO!

PARECE INTELIGENTE, Y ES BONDADOSO...



¿DONDE ESTA ESE HOLGAZAN? NO LO HE VISTO EN TODA LA MAÑANA...

¡CON SUS LIBROTES, COMO SIEMPRE! ¡BRRR! ¡ESTAS AQUI PARA TRABAJAR!



PERDONA, ANDRE, PERO EL CHICO HA ESTADO TRABAJANDO DESDE QUE SALIO EL SOL. ¡JUSTO ES QUE, SI LO DESEA, SE DEDIQUE AHORA A LO QUE MAS LE AGRADA!

¿EH...? ¡BRRRR!



¡YO TE ENSEÑARE A VIVIR, GANDUL...!

¡SUELTE...!



¡DESLENGUADO...! ¡BIEN-CIMA, TE ATREVES A FALTARME AL RESPETO QUE ME DEBES!

¡NO, ANDRE...! ¡DEJALO, POR FAVOR...!



BRUTALMENTE LANZADO AL SUELO...

¡AAAAH...!



¡JACK...! ¡JACK,
HIJO MIO...!



NO RECORDO NADA MAS HASTA QUE,
MUCHAS HORAS MAS TARDE...

ESTOY...ESTOY
BIEN, MAMA.



EL GOLPE NO HA SIDO GRAVE, SE-
ÑORA. PERO MEJOR QUE SE CUI-
DE... UNOS DIAS DE ABSOLUTO
REPOSO. VOLVERE MAÑANA.

¡HUM!; TE DIGO UNA
COSA, AMIGO ANDRE? NO
QUIERO METERME EN
ASUNTOS AJENOS, PERO
CREO QUE TE HAS POR-
TADO INJUSTAMENTE
CON EL CHICO.

¡GUARDE PARA US-
TED SUS OPINIONES,
TIO ARCHAMBAULT!

¡ESTOY HARTO DE EL... INO
DEBI SIQUERA PERMITIR QUE
VINIERA AQUI.



UN EXTRAÑO OOIDO, MEZCLA DE ORGULLO Y EGOISMO,
SE IBA ADUEÑANDO LENTAMENTE DEL CORAZON DE
ARGENTON. Y UN DIA, YA REPUESTO JACK...

ENHORABUENA, AMIGUITO... ESTAS YA FRANCAMEN-
TE BIEN. ¿POR QUE NO VIENES A CASA ESTA TAR-
DE? CONOCERAS A MI HIJITA CECILIA...



¡OH, MUCHAS
GRACIAS, DOC-
TOR!

DEBERIAS ACEPTAR, JACK. ¡EL DOCTOR TIENE LOS
DOS CABALLOS MAS HERMOSOS DE ESTA COMARCA!

¿DE VERAS, TIO
ARCHAMBAULT?



NO DEBO NI PUEDO CONSENTIR
TANTA MEMEZ... ¡ME LO VAN A
ESTROPEAR ENTRE TODOS! Y
AHORA SOLO FALTABA ESE ES-
TUPIDO DOCTOR.



POCO MAS TARDE, JACK EMPRENDO
ALEGREMENTE EL CAMINO HACIA LA
CASA DEL MEDICO...

CASI ME PARECE IMPOSIBLE,
PASEAR POR EL CAMPO...



MUCHA PRISA TIENES, HOL-
GAZAN... ¿ESTAS YA BUENO,
EH? ¿A DONDE VAS?

¡AH...! ES USTED...



TE TRAJE CON TU MADRE Y CONMIGO PARA QUE TRA-
BAJARAS, GANDUL... ¡PARA QUE PUDIERAS CONVER-
TIRTE EN UN HONRADO Y
LABORIOSO CAMPESINO!

LO ESTOY INTENTAN-
DO. PERO AHORA IBA
A CASA DEL DOCTOR,
QUE ME HA INVITADO.



¡A MONTAR A CABALLO Y PASEAR CON SU HIJA, SEGURAMENTE! ¿ACASO CREEES QUE LA VIDA ES UNA NOVELA, DESGRACIADO? ¡YO TE ENSEÑARE...!

CEGADO POR EL ODDIO Y LA IRA, ARGENTON SE ENARDECIO ANTE LA DIGNA ACTITUD DE JACK...

¡MALDITO HOLGAZAN...!

...HASTA QUE, DE PRONTO...

¡QUIETO...! DETENGASE, MISERABLE!

POR FORTUNA, PASABA CERCA Y HE OÍDO TODO... ¡APARTE SE DE MI VISTA! DEBERÍA DARLE VERGÜENZA...

¿Y A USTED QUIEN LE DIO VELA EN EL ENTIERRO, DOCTOR?

ESCUCHE LO QUE VOY A DECIRLE, AMIGO...

VOY A LLEVARME AL MUCHACHO A MI CASA A CURARLE. ¡LUEGO, LE DENUNCIARE A USTED EN LA GENDARMERIA PARA ACABAR DE UNA VEZ CON SU INJUSTA MANERA DE ACTUAR!

MEDIA HORA DESPUES...

ES CECILIA, MI HIJITA... ELLA SABIA QUE VENDRIAS A CASA, JACK.

ENCANTADO, CECILIA...

¡HUY! PERO SI PARECE QUE HAYAS ESTADO EN UNA GUERRA...

TUS HERIDAS NO TIENEN IMPORTANCIA, AFORTUNADAMENTE. MAÑANA PUEDES VOLVER Y CECILIA TE ENSEÑARA MIS DOS CABALLOS.

NO, DOCTOR... CREO QUE NO VA A SER POSIBLE.

YO NO PUEDO SEGUIR SOPORTANDO POR MAS TIEMPO A MI PADRASTRO... SI EL SIGUE EN CASA DEL TIO ARCHAMBAULT, YO DEBO IRME.

HABLARE CON TU MADRE Y, SI LO DESEAS, PUEDES QUEDARTE CON NOSOTROS TODO EL TIEMPO QUE QUIERAS.

¡POR PRIMERA VEZ EN SU VIDA, ALGUIEN GOLPEABA SUAVEMENTE EN EL CORAZON DE JACK BARANCY!

GRACIAS, DOCTOR... ¡GRACIAS! PERO NO PUEDO ACEPTAR... ¡YO SE QUE ARGENTON, AL FINAL, ME MATARIA...! DEBO IRME...

¡ESO, ESO, PAPA! ¡QUE SE QUEDA!



LA DECISION DE JACK ERA IRREVOCABLE. Y CUANDO LLEGO A CASA DEL TIO ARCHAMBAULT, DESDE LA RESIDENCIA DEL DOCTOR...

¡HIJO...! ¡JACK, HIJO MIO...!



TE DETESTO, ANDRE... ¡FUERA...! ¡QUITATE DE MI VISTA!

NO, NO, MAMA. ¡NO DEBES DECIR ESO!



EL ES SOLO MI PADRASTRO, PERO EN CAMBIO ES TU MARIDO... COMPRENDELO, MAMA, DEBO IRME. ¡SI CONTINUO CON VOSOTROS, TE HARE MAS DESGRACIADA AUN!



ENTERNECEDORA ESCENA, ¿EH?

¡EN TAL CASO, HIJO MIO, SEREMOS NOSOTROS QUIENES NOS VAYAMOS, REGRESANDO A NUESTRA CASA DE PARIS!



¡QUIEN MANDA SOY YO, CARLOTA! NOS SIENTA DE MARAVILLA EL CAMPO, Y NO HAY RAZON ALGUNA PARA QUE REGRESEMOS!

AQUELLA MISMA NOCHE, JACK ESCRIBIO DOS CARTAS...



MADRE MIA: NO PADEZCAS POR MI, PERO DEBO IRME. TAN PRONTO PUEDA, REGRESARE Y PARA ENTONCES, ARGENTON NADA PODRA YA CONTRA MI. RECIBIRAS NOTICIAS MIAS...

QUERIDO DOCTOR RIVALS, NUNCA OLVIDARE A USTED Y A SU HIJA CECILIA Y ESPERO QUE ALGUN DIA PUEDA VOLVER A VERLES...



... Y LUEGO, SALIO SUBREPTICIAMENTE DE LA ALQUERIA...

PERO... ¿A DONDE VAS, MUCHACHO?



¡AH, TIO ARCHAMBAULT! ¡POR FAVOR, NO INTENTE DETENERME! DEBO IRME, COMPRENDELO...

¡ESPERA! ¡ESPERA, JACK! ¡DEJA AL MENOS QUE TE AYUDE!

¡GRACIAS POR TODO, TIO ARCHAMBAULT!



TOMA ESTA DIRECCION... ES DE UN VIEJO AMIGO MIO, EN SAINT-NAZAIRE. ¡SI VAS ALLI, TAL VEZ EL PUEDA AYUDARTE!

¡OH, GRACIAS DE NUEVO!

A LA MACILENTA LUZ DE LA LUNA, JACK LEYO UNA DIRECCION...

Sr. Blanchet
Rue des Oferres-45
Saint-Nazaire

...Y ECHO CAMINO ADELANTE, SIEMPRE RUMBO AL NORTE.

¡U! DEBERÍA DESCANSAR UN POCO, EN ESPERA DE QUE SALIERA EL SOL Y PUDIERA ORIENTARME...

MINUTOS MAS TARDE, AGOTADO Y MALTRECHO...

...PERO TODO ELLO, CON UN AMARGO DESPERTAR.

VAYA, VAYA CON EL PETIMETRE... ¡TAN JOVEN Y VAGABUNDO, COMO NOSOTROS!

...LLEGO HASTA SU MENTE, POR LOS CAMINOS DEL SUEÑO, UNA DULCE Y REMOTA IMAGEN...

ELEFANTES, LEONES, JIRAFAS, TIGRES... Y SELVAS INMENSAS, Y ALGUNOS POBLADOS LLENOS DE GUERREROS MUY VALIENTES... TODO ESO HAY EN MI TIERRA AFRICANA, JACK.

¡EH, EN PIE...!
¡EN PIE!

YO... YO NO SOY UN VAGABUNDO. ¡VOY EN BUSCA DE TRABAJO!

¡TRABAJO...! ¡TRABAJO, HA DICHO! ¡JA, JA!

¡Y COMO SE EJERCERÁ ESO, MUCHACHITO? ¡JO, JO!

¿PUES, SABES UNA COSA, PETIMETRE? ¡ANDAMOS ABURRIDOS Y CON GANAS DE LIAR UNA PARTIDA DE NAIPES HASTA QUE SALGA EL SOL!

¡JE, JE! ¡ESO! ¡UNA PARTIDA! Y SI PIERDES TU, ROBARAS PARA NOSOTROS EN EL PROXIMO PUEBLO...





GRACIAS A TI,HEMOS PODIDO CAPTURAR A LOS DOS LADRONES MAS PELIGROSOS DE LA COMARCA,MUCHACHO. ME GUSTARIA PODER HACER ALGO POR TI.

Y POCO DESPUES,AL AMANECER...



JACK REFIRIO SU TRISTE HISTORIA... QUISIERA LLEGAR A SAINT-NAZAIRE, A ESTA DIRECCION QUE ME HAN DADO....

HARE POR COMPLACERTE,HIJO. ¡BIEN LO MEREDES!

...Y AQUEL MISMO DIA, MERCED A LOS BUENOS OFICIOS DE LOS GENDARMES, OBTUVO PASAJE GRATUITO EN LA DILIGENCIA QUE IBA A SAINT-NAZAIRE.



¡GRACIAS POR TODO, SEÑORES!

¡BUENA SUERTE, JACK!



¿QUIEN SERA ESE SEÑOR BLANCHET, A QUIEN ME RECOMIENDA EL TIO ARCHAMBAULT...?



PRONTO IBA A SALIR DE DUDAS,PUESTO QUE, ALGUNAS HORAS DESPUES, YA AL TERMINO DEL VIAJE...

LA CALLE DE LOS ORFEBRES, ME HACE EL FAVOR?

AL FONDO, A MANO DERECHA, MUCHACHO, LA QUE SIGUE PARALELA AL PUERTO.



¡OJALA ESE SEÑOR BLANCHET PUEDA AYUDARME A ENCONTRAR TRABAJO!



¿QUE LE DEPARARIA EL PORVENIR INMEDIATO? PRONTO IBA A SABERLO...

¿QUE SE TE OFRECE, MUCHACHO?

VER AL SEÑOR BLANCHET... VENGO DE PARTE DEL TIO ARCHAMBAULT, DE ETIOLLES.



ES MI HIJO... Y POR CASUALIDAD LE ENCUENTRAS EN CASA. PASA, POR FAVOR.



¡EH, PAUL! HAY ALGUIEN QUE PREGUNTA POR TI.

¿A ESTAS HORAS MADRE? ¿Y QUIEN ES?



VENGO DE PARTE DEL TIO ARCHIMBAULT...

¡EL VIEJO ARCHIMBAULT! TU DIRAS, MUCHACHO...

JACK BARANCY REFIRIO SU ODISEA, DESDE EL COMIENZO AL FIN. LUEGO, BLANCHET PUSO UNA DE SUS MANAZAS SOBRE LOS HOMBROS DEL MUCHACHO Y...

HAS TENIDO SUERTE, AMIGO. EL "CYDNUS", MI BARCO, ZARPARA MAÑANA HACIA AMERICA Y HACE FALTA UN GRUMETE... ¿TIENES ALGUNA EXPERIENCIA...?



¡UN BARCO! ENTONCES, USTED... ES MARINO, SEÑOR BLANCHET. ¿VERDAD?



MAQUINISTA JEFE DEL "CYDNUS", PARA SERVIRTE. ¡PERO LLAMAME PAUL A SECAS...!



Y ASI FUE COMO JACK BARANCY INGRESO EN LA DOTACION DEL BUQUE MERCANTE FRANCES "CYDNUS"...

EL MUCHACHO CARECE DE EXPERIENCIA, CAPITAN, PERO ES INTELIGENTE Y VOLUNTARIOSO...

HUM... MUY JOVEN PARECE.



CONFORME. ESTA SERA TU PRIMERA TRAVESIA. VEREMOS COMO TE PORTAS.

¡GRACIAS, SEÑOR! ¡PROCURARE HACERME DIGNO DE SU CONFIANZA!



¿LO VES? ¡HA SIDO LA MAR DE FACIL!

GRACIAS A TI TAMBIEN, BLANCHET. AHORA YA SOY ALGUIEN.



¡UN GRUMETE! Y CON LO QUE OBTENGA A CAMBIO DE MIS SERVICIOS, PODRE ESTUDIAR Y SER ALGO EL DIA DE MAÑANA...



AQUEL MISMO DIA, AL ATARDECER, EL "CYDNUS" ZARPO DE SAINT-NAZAIRE RUMBO A AMERICA...



¡EH, TU, GRUMETE...! ¿ES QUE NO CONOCES LAS ORDENES DE A BORDO...?



¡YA ESTAS BALDEANDO LA CUBIERTA DE PROA A POPA! ¡JO, JO, JO!

¡AAAHH!



¡JO, JO, ¿TE DUELE, GRUMETE? ¡VAMOS, TOMA EL CUBO Y LAS ESCOBAS Y A BALDEAR...!



¡HACIENDOTE EL GRACIOSO CON EL MUCHACHO, EH...?



¡YO TE DARE LAS GRACIAS A TI, BARBUDO...!



¡CARAMBA, PAUL...! NO SABIA QUE ERAS CAPAZ DE TANTO EN TAN POQUITO TIEMPO...



¡TE ACORDARAS DE ESTO, BLANCHET...!



¿ESTAS LOCO, BARBAS? ¡CUIDADO CON LO QUE HACES!



¡TE PULVERIZARE, BLANCHET...!



¿DE VERAS, MEQUETREFE?



¡DESPABILA, ESTUPIDO! A VER SI CON ESTO ACABAS APRENDIENDO DE UNA VEZ.



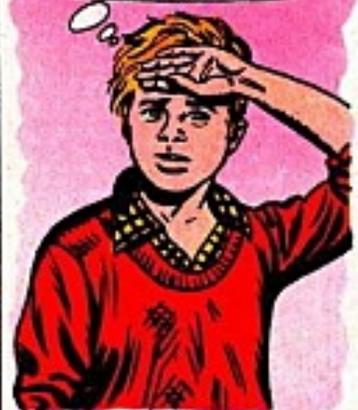
¡ESTUPENDO, PAUL! LE DISTE UNA BUENA LECCION. SI NO LLEGA A SER POR TI, YO LO HURRIERA PASADO REGULAR. ¿NO CREES?

NO TIENE IMPORTANCIA, JACK.

LA NUEVA VIDA DE JACK BARANCY ERA DURA, PERO NUESTRO HÉROE LA SOPORTABA CON TENAZ Y EJEMPLAR DIGNIDAD...



¡UF, ESTOY MOLIDO! PERO AHORA DEBO APROVECHAR LAS HORAS DE ASUETO QUE ME CORRESPONDEN, PARA ESTUDIAR Y ESCRIBIR A MI MADRE...



LA TRAVESIA TRANSCURRID SIN MAYORES NOVEDADES, Y CUANDO EL "CYDNUM" SE HALLABA PROXIMO A RENDIR VIAJE, EN RIO DE JANEIRO...



CUANDO DESEMBARCO Y FUE A LA COMPAÑIA ARMADORA, JACK RECIBIO UNA ALEGRIA...

¿ACASO LE MANDASTE TU DIRECCION ANTES DE PARTIR?

EN EFECTO, SE LA ENVIÉ: LA DIRECCION DE LA COMPAÑIA ARMADORA DE ESTE BARCO. UNA VEZ DESEMBARQUEMOS, CURSARE LAS CARTAS QUE LE HE ESCRITO DURANTE ESTA TRAVESIA.



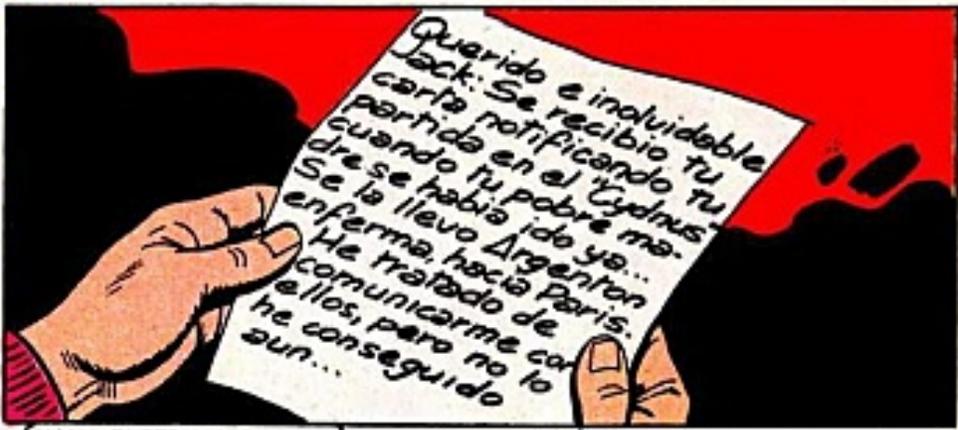
¿EL GRUMETE JACK, DEL "CYDNUM"? ESTA CARTA ES PARA TI, MUCHACHO.

¡GRACIAS, SEÑOR!



...PERO TAMBIEN UN GRAN DOLOR.

¿EH...? ¿NO ES DE MAMA... ¿ES DEL TIO ARCHAMBAULT...?



¡MAMA, ENFERMA! ES LOGICO. LOS ULTIMOS DISGUSTOS PROVOCADOS POR ARGENTON HAN TENIDO LA CULPA DE ELLO...

EN EFECTO, ARGENTON, CUYOS NEGOCIOS IBAN DE MAL EN PEOR, SE HABIA VISTO OBLIGADO A CAMBIAR SU LUJOSA RESIDENCIA, EN PARIS, POR OTRA MAS MODESTA...

"AL PARECER SE HAN CAMBIADO DE CASA PORQUE A TU PADRASTRO LE VAN MAL LOS NEGOCIOS. CUANDO SEPA LA NUEVA DIRECCION, TRÁTARE DE COMUNICARTELO Y LE ENVIARE A TU MADRE TUS CARTAS... FIRMA DO ARCHAMBAULT."



DEBERÍAS NOTIFICARLE AL TIO ARCHAMBAULT NUESTRO NUEVO DOMICILIO. JACK PROMETIO ESCRIBIR!



¡JACK, JACK, SIEMPRE JACK! DESENGARATE, MUJER; TU HIJO TE HA OLVIDADO!

¡SABES QUE ES NO ES CIERTO, ANDRE! SIGUES SIENDO INJUSTO Y CRUEL CONMIGO, COMO LO FUISTE SIEMPRE CON JACK...



PERO LO CIERTO ES QUE EL BUENO DEL TIO ARCHAMBAULT DIO, CON SUS CONTINUAS AVERIGUACIONES, CON EL PARADERO DE LA FAMILIA Y, UN DIA...



¿LA SEÑORA ARGENTON? UNA CARTA PARA ELLA.

DEME USTED, YO SOY SU MARIDO.

DEL VIEJO ARCHAMBAULT... ¡SEGURO QUE ENVIA NOTICIAS DE JACK...!



NATURALMENTE, ARGENTON NO SE EQUIVOCABA. EL TIO ARCHAMBAULT REMITIA A CARLOTA LAS CARTAS QUE RECIBIERA DE JACK...



¡CARTA, ANDRE...! ¡CARTA DE JACK! ¿VERDAD?

¿EH...? NO... NO ES DE JACK, QUERIDA.

¡LA MALDAD DE ARGENTON URDIÓ RAPIDAMENTE UNA ARTERA Y FATAL RESPUESTA...!



ES DE... ES DEL ARMADOR DEL BUQUE "CYGNUS", A BORDO DEL CUAL VIAJA, SEGUN PARECE, TU HIJO...

¡HABLA, HABLA DE UNA VEZ! ¿COMO ESTA JACK?

BUENO, QUIERO DECIR VIAJABA... PORQUE JACK ENFERMO GRAVEMENTE EN RIO DE JANEIRO Y... Y...



...¡HA MUERTO! LO SIENTO, CARLOTA...

¡NOOOO!

¡AAAAAH!



¡CONSTANCIA...! ¡PRONTO, UN MEDICO...! ¡AVISE A UN MEDICO!

¡SANTO CIELO!

ENTRETANTO, AL OTRO LADO DEL ATLANTICO, UN POBRE GRUMETE SE DISPONIA A EMPRENDER EL VIAJE DE REGRESO A SU PATRIA, INCAPAZ DE SOSPECHAR TODO LO QUE ACABABA DE SUCEDER...



¡VAMOS, JACK, ALEGRA ESA CARA! MAÑANA ZARPAREMOS RUMBO A FRANCIA...



¡VAMOS, TODOS A SUS PUESTOS Y PREPARADOS PARA ZARPAR!



PERDONE, CAPITAN, PERO... ¿LA PARTIDA NO ESTABA SEÑALADA PARA MAÑANA AL AMANECER?

¡LO ESTABA, BLANCHET! PERO SE AVECINAN FUERTES TEMPORALES POR EL ATLANTICO Y QUIERO ENFILAR LA RUTA DE EUROPA CUANTO ANTES.



LA DECISION DEL CAPITAN DEL "CYDNUS" RESULTARIA FATAL. PORQUE, A POCO DE ZARPAR... ¿OS DAIS CUENTA? CON SUS PRISAS POR EVITAR LOS TEMPORALES, EL VIEJO LOBO...

... NOS OBLIGA A NAVEGAR COSTEANDO EL MAXIMO, ANTES DE GANAR EL OCEANO LIBRE!

EN EL FONDO, ESTA COMIDO DE MIEDO...



Y AQUELLA MISMA NOCHE...

¡ERA CIERTO...! NOS LLEVA COSTEANDO HASTA QUE NOS ESTREMELLEMOS!

¡JAMAS SALDREMOS AL OCEANO LIBRE!



¡VAMOS, GRUMETE, AGARRATE BIEN O NO VAS A CONTARLO, MALDITA SEA...!



¡AAAAH...!



EN AQUEL INSTANTE, JACK OLVIDO LAS BURLAS DE QUE UN DIA FUERA OBJETO POR PARTE DE AQUEL MARINERO Y...

¡TEN FUERTE...! ¡FUERTEEE...!



¡SO...SOCORRO...!

¡ARRIBA, AMIGO...! ¡VAMOS, ARRIBA...!

¡ME HAS SALVADO LA VIDA, JACK...!



¡OLVIDALO Y CUIDA DE TI MISMO, CAMARADA!



EN AQUEL INSTANTE, EL "CYDNUS" EXPERIMENTA UNA TREMENDA SACUDIDA Y, LUEGO...



... ¡UN TERRIBLE CHOQUE TUVO LUGAR! ¡NOS HUNDIMOS...!

¡SALVESE QUIEN PUEDA...!



¡TODOS A LOS BOTES SALVAVIDAS...! ¡ABANDONAD EL NAVIO...!



¡CAPITAN...! ¿QUE HA SUCEDIDO?

¡PRONTO, AL BOTE, GRUMETE...! ¡EL BARCO CHOCO CONTRA UNOS ARRECIFES Y SE HUNDE...!



¡PAUL! ¡DEBO ADVERTIR A PAUL BLANCHET, QUE SIGUE ABAJO, EN LAS MAQUINAS...!



¡PAUL...! ¡PAUL...! ¿ESTAS AHI...? ¡EL BUQUE SE ESTA HUNDIENDO...!



¡SANTO CIELO, NO HAY NADIE...! ¡Y LA CAMARA DE LAS MAQUINAS TIENE YA CUATRO PIES DE AGUA!



¡FALTAN EL MAQUINISTA BLANCHET Y EL GRUMETE JACK BARANCY...! ¡MALDICION! ¿DONDE DIABLOS SE HAN METIDO...?



¡PAUL...! ¡PAUL...!



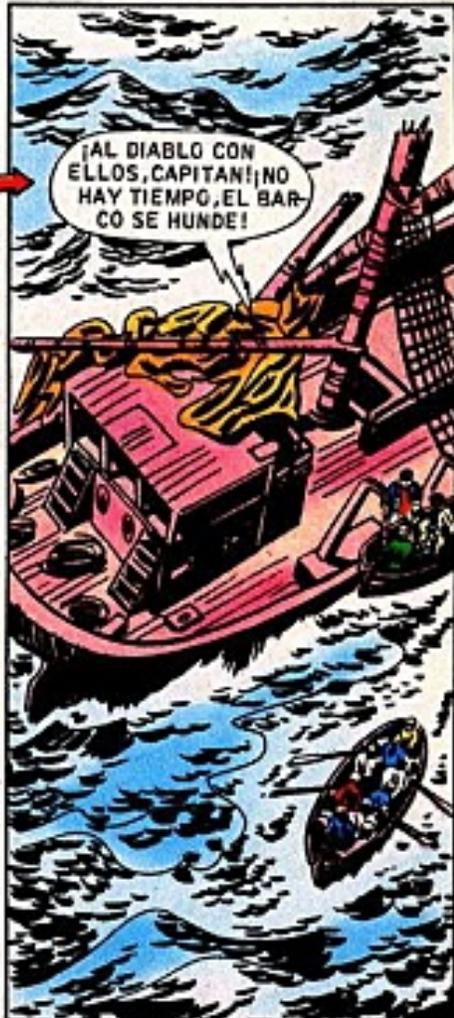
¡AHI ESTA...!

AVANZANDO CON EXTRAORDINARIA DIFICULTAD, JACK ALCANZA FINALMENTE EL LUGAR DONDE SE HALLA PAUL BLANCHET, SIN CONOCIMIENTO DESDE QUE TUVIERA LUGAR EL CHOQUE DEL NAVIO...



ESTAMOS A PUNTO DE HUNDIRNOS, CAPITAN.

¡UN MOMENTO SOLAMENTE! ¡HAY QUE ESPERAR A BLANCHET Y AL GRUMETE...!



¡AL DIABLO CON ELLOS, CAPITAN! ¡NO HAY TIEMPO, EL BARCO SE HUNDE!



PERO EN AQUEL INSTANTE...

UN POCO MAS... ¡UN POCO MAS Y HABRE ALCANZADO EL BOTE!



¡AHI ESTAN...! ¡BRAVO, GRUMETE! ¡ADELANTE...!



ESCASOS MINUTOS DESPUES...



NUNCA IMAGINE UN GRUMETE TAN DECIDIDO COMO TU, JACK BARANCY... ¡TE HAS GANADO UNA RECOMPENSA HIJO!

NO TIENE IMPORTANCIA, SEÑOR... ¡LO BUENO ES QUE SALVE A BLANCHET, MI MEJOR AMIGO!



GRACIAS, MUCHACHO... ¡NUNCA LO OLVIDARE...!

TONTERIAS, PAUL... HOY POR TI, MAÑANA POR MI... ¡TU PELEASTE POR MI UN DIA! ¿NO TE ACUERDAS?



¡AHI TIENES A TU CONTRINCANTE, QUE RECIBIO AQUEL DIA LO SUYO!

¡BRR! ¡CIERRA EL PICO, INSOLENTE GRUMETE!



BUENO, LO CIERTO ES QUE TE DEBO LA VIDA TAMBIEN YO, JACK... ¡ME AVERGUENZO POR HABERTE ELEGIDO UN DIA COMO BLANCO DE MIS BURLAS!

LA CATASTROFE DEL "CYDNUS" TUVO LUGAR MUY CERCA DE LA COSTA Y, AL AMANECER, CALMADA YA LA TEMPESTAD...

¡UN BARCO...!

¡ESTAMOS SALVADOS!

¡HURRAAAA...!

FUERON RECOGIDOS POR UN NAVIO, QUE LOS RESTITUYO A RIO DE JANEIRO, DESDE DONDE...

SEREMOS TRASLADADOS A EUROPA EN BREVE, AMIGOS.

¿SABES, BLANCHET? ESTOY DESEANDO PISAR FRANCIA PARA CORRER EN POS DE MI MADRE! ¿QUE HABRA SIDO DE ÉLLA?

¡OJALA EL TIO ARCHAMBAULT HAYA LOCALIZADO SU NUEVO DOMICILIO Y LA ENCUENTRE SIN NECEDAD! AHORA, EL BRIBON DE ARGENTON NADA PODRA CONMIGO...

CON LO QUE HE GANADO DE GRUMETE Y LA GRATIFICACION QUE EL CAPITAN ME HA PROMETIDO POR PARTE DE LA COMPANIA NAVIERA, PODE MATRICULARME EN LA ESCUELA Y SEGUIR ESTUDIANDO... ¿NO ES MARAVILLOSO, BLANCHET?

¿SE CUMPLIRIAN LAS ILUSIONES DE JACK BARANCY...? ¿QUE HABIA SIDO DE SU POBRE MADRE? PARA DAR CONTESTACION A AMBAS PREGUNTAS, RETROCEDAMOS EN EL TIEMPO... AL MOMENTO EN QUE ANDRE ARGENTON DIJERA A SU MUJER QUE JACK HABIA MUERTO...

CUANDO COMPARECIO EL FACULTATIVO...

LA ENFERMEDAD CARDIACA QUE PADECE HA DEBIDO DE AGRAVARSE... ¿ACASO HA RECIBIDO ALGUN DISGUSTO LA PACIENTE, SEÑOR?

¡PRONTO, UN MEDICO!
¡UN MEDICO, CONSTANCIA!

¿DISGUSTO DICE USTED, DOCTOR? ¿QUE VA! SI MI ESPOSA LLEVA UNA EXISTENCIA PLACENTERA!

ESO ESPERO, AMIGO MIO. PORQUE, DE LO CONTRARIO, NO VIVIRA DEMASIADO. ESTA MUY MAL, VOLVERE MAÑANA.

PUES, HASTA MAÑANA, DOCTOR.

LO SIENTO... SIENTO HABERLA MENTIDO, PERO CREO QUE FUE MEJOR ASI. A VER SI DEJA YA DE PENSAR DE UNA VEZ EN JACK, SU DICHO HIJITO...

ENTRETANTO, JACK Y LOS SUPERVIVIENTES DEL "CYDNUS" SE DISPONIAN A REGRESAR A EUROPA, DESDE RIO DE JANEIRO...

¿CONTENTO, MUCHACHO?
¡AL FIN PODRÁS ABRAZAR
A TU MADRE! BUENO, Y YO A
LA MIA...



NO SE, PAUL, PERO A VECES... PIEN-
DO QUE NO VOLVERE
A VERLA. ¡ESE
ARGENTON LE HA
DADO TANTOS
DISGUSTOS!



¡VAMOS, NO DIGAS TONTERIAS, JACK! VERAS
COMO ESE TIO ARCHAMBAULT, AMIGO TU-
YO, HABRA LOCALIZADO A TU MADRE
Y PODRAS DARLE UN ABRAZO MUY
PRONTO.



SUCEDIERONSE ALGUNAS SEMANAS, Y CUANDO, FINAL-
MENTE, EL BARCO QUE TRANSPORTABA A LOS SUPER-
VIVIENTES LLEGÓ A NANTES...

¡ADIOS, BLANCHET, TE ESCRI-
BIRE A SAINT-NAZAIRE!



¡ALLI ESTARE
HASTA QUE EN-
CUENTRE UN NUE-
VO NAVIO!

¡EH, GRUMETE BARANCYINO DEJES
DE ENVIAR TUS SEÑAS A LA OFICINA
NAVIERA, PARA QUE YO, A MI VEZ,
PUEDA ENVIARTE LA RECOMPENSA!



GRACIAS, SEÑOR, ASI LO HARE...
¡MUCHAS GRACIAS!



TODA LA PREOCUPACION DE JACK GIRABA EN TORNO A
SU MADRE Y SU POSIBLE PARADERO, DE FORMA QUE DI-
RIGIOSE DIRECTAMENTE A ETIOLLES, A LA ALQUERIA
DEL TIO ARCHAMBAULT, DONDE, AL LLEGAR...



¡LOADO SEA
DIOS! ¡PERO
SI ES JACK...!

¿TIO AR-
CHAMBAULT?
¿Y... Y MI
MADRE?

SI, MUCHACHO, AVERIGUÉ
SU NUEVO DOMICILIO. ARGENTON VINO A MENOS Y,
POR MI PARTE, LE ENVIE
TUS CARTAS! NO HE VUEL-
TO A SABER DE ELLOS,
HIJO...



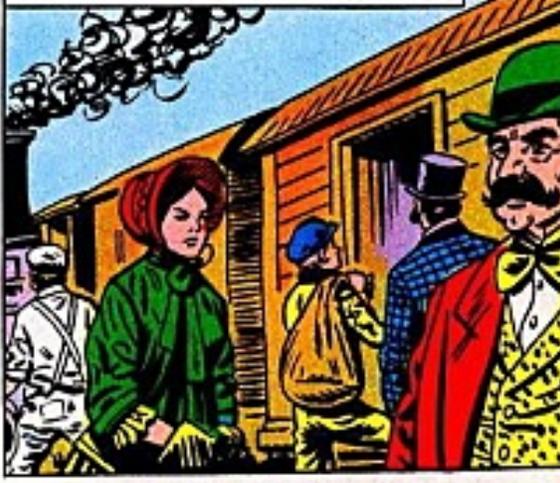
AQUEL MISMO DIA, ANSIOSO DE LLEGAR CUAN-
TO ANTES A PARIS, JACK DEJABA A LOS BUE-
NOS ANCIANOS Y...



¡GRACIAS POR
TODO! VOLVERE
ALGUN DIA A VE-
ROS...

¡ESPERAMOS QUE
CUMPLIRAS TU PRO-
MESA, MUCHACHO!

...PONIASE EN CAMINO HACIA LA CIUDAD.



¡IDIOS MIO! ¿QUE HABRA SIDO DE MI MADRE?



Y CUANDO, FINALMENTE, LLEGO A PARIS Y ALCANZO LA CALLE Y LA CASA INDICADAS POR EL TIO ARCHAMBAULT...

¿LOS SEÑORES DE ARGENTON, DICES, JOVEN? ¡CARAMBA! ¿ES QUE NO LO SABES?



SEÑORA, YO SOY EL HIJO DE LA SEÑORA DE ARGENTON...

HE ESTADO FUERA MUCHO TIEMPO NAVEGANDO COMO GRUMETE... ¿COMO VOY A SABER? ¿Y QUE ES LO QUE TENGO QUE SABER?



¡MUY IMPERTINENTE PARECES, PARA SER UN GRUMETE! ¡HUM! PUES TU MADRE, JOVEN, NO ESTA AQUI... SE LA LLEVARON HACE UNAS SEMANAS, GRAVEMENTE ENFERMA.

¡POR FAVOR, SEÑORAI ¿DONDE...?



¡AH, DONDE NO LO SE! A HOSPITAL DE CARIDAD, CREO... LEJOS DE PARIS.

¡IDIOS MIO...!



LAS PALABRAS DE AQUELLA MUJER DEJARON CONSTERNADO A JACK BARANCY...

¿DONDE BUSCARLA AHORA? ¿DONDE ESTARA ARGENTON? ¿Y CONSTANCIA, LA VIEJA DONCELLA DE LA FAMILIA...?

EL RESTO DE ESE DIA, JACK BARANCY RECORRE INFINIDAD DE HOSPITALES DE PARIS. EN TODOS ELLOS, RECIBE LA MISMA RESPUESTA...



LO SIENTO, NO HAY NINGUNA ENFERMA DE ESE NOMBRE EN ESTE ESTABLECIMIENTO.

DESALENTADO Y SOMBRIO, SIN SABER A DONDE DIRIGIRSE... JACK SE DEJA CAER EN EL DURO Y FRIO BANCO DE UN PARQUE PUBLICO.



Y ALLI, NO LEJOS DE EL, TIENE LUGAR UNA INSOLITA ESCENA...

¡VAMOS, LA BOLSA O LA VIDA!

¿NO LO HA OIDO, AMIGO? ¡DEPRISA!



¡A MII! ¡SOCORROOO...!

¿EH?



ALGO SUCEDE AHI...



AL OIR LOS PASOS DE ALGUIEN ACERCANDO-SE, UNO DE LOS SALTEADORES SE PONE EN GUARDIA...



CUIDADO... ¡PUEDEN SER LOS GENDARMES!



¡UN ASALTO!... DEBO AYUDAR A ESE POBRE HOMBRE...

RESUELTAMENTE, JACK AVANZA HACIA ALLI Y...



¡AAAAY!

¡FUERA, BELLACOS! ¡FUERA...!

...A LA FULMINANTE SORPRESA DE SU INTERVENCIÓN, SIGUE OTRA, MUCHO MÁS INAUDITA TODAVÍA...



¡NO...! ¡USTED...!

¡DOCTOR RIVALS...!



¡JACK...! ¡JACK, HIJO MIO...!



¡TU, AQUÍ...! ¡SI NO LLEGA A SER POR TI, ESOS CANALLAS ME HUBIERAN DESVALIJADO!



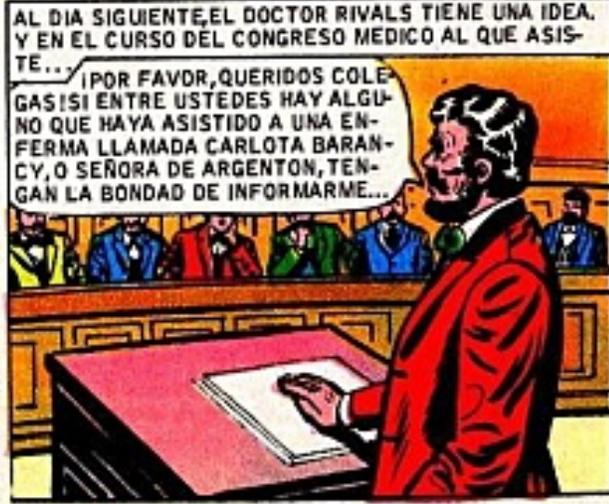
RÁPIDAMENTE, JACK REFIERE AL DOCTOR RIVALS SUS AVENTURAS, DESDE QUE EMBARCARA COMO GRUMETE EN EL "CYDNUS" HASTA SU RECIENTE LLEGADA A PARÍS, EN BUSCA DE SU MADRE...

YO SUPE, POR EL TÍO ARCHIMBAULT, QUE TU POBRE MADRE ESTABA MUY ENFERMA. ¡VAMOS, ANIMO, HIJO! ¡TE AYUDARE A BUSCARLA...



DE MOMENTO, VAS A VENIRTE CONMIGO A MI HOTEL. YO HE VENIDO A PARÍS CON MOTIVO DE UN CONGRESO MÉDICO. MAÑANA ME OCUPARE DE INVESTIGAR EN TODOS LOS HOSPITALES.

HE VISITADO YA MUCHOS, DOCTOR, Y NADA SABEN...



AL DÍA SIGUIENTE, EL DOCTOR RIVALS TIENE UNA IDEA, Y EN EL CURSO DEL CONGRESO MÉDICO AL QUE ASISTE...

¡POR FAVOR, QUERIDOS COLEGAS! SI ENTRE USTEDES HAY ALGUNO QUE HAYA ASISTIDO A UNA ENFERMA LLAMADA CARLOTA BARANCY, O SEÑORA DE ARGENTON, TENGAN LA BONDAD DE INFORMARME...



¡NO TE DESANIMES, MUCHACHO! LA ENCONTRAREMOS...

ES MUY DIFÍCIL, DOCTOR. ¡HAY TANTOS MÉDICOS EN PARÍS...!



DE PRONTO, SUENA UNA VOZ AL FONDO DE LA SALA...

YO ASISTI A ESA ENFERMA, DOCTOR...

¿EH...? ¡POR FAVOR, COLEGA, ACERQUESE!



POR FAVOR... ¿DONDE SE HALLA AHORA ESA MUJER?

¡ES MI MADRE, DOCTOR! IDEBE DECIRNOSLO!



TUVO UN FUERTE ATAQUE EN SU GRAVE DOLENCIA CARDIACA Y... Y MUY POCOS DIAS DESPUES LA RECOMENDE PARA QUE FUERA INTERNADA EN UNA CLINICA ESPECIAL, NO LEJOS DE PARIS.

OBTENIDA LA DIRECCION DE LA CLINICA, EL DOCTOR RIVALS Y JACK CORREN HACIA ALLI...



TRANQUILO, JACK, MUCHACHO... ¡PRONTO ABRAZARAS A TU MADRE!



AQUI ES, CABALLEROS...

INTENSA EMOCION EMBARGA EL ANIMO DE JACK CUANDO...



SOY EL DOCTOR RIVALS, DE ETIOLLES, Y DESEO VER A LA ENFERMA SEÑORA DE ARGENTON, VENGO DE PARTE DEL DOCTOR QUE LA ATENDIÓ ULTIMAMENTE.



HUM... ME TEMO, DOCTOR, QUE NO PODRA USTED REALIZAR ESTA VISITA.



¿COMO? ¿QUE... ¿QUE QUIERE USTED DECIR?

¡POR FAVOR, HABLE USTED! ¿COMO ESTA LA ENFERMA?



¿QUE OCURRE, RENÉ? ¿QUE DESEA ESE CABALLERO?

EL CABALLERO ES DOCTOR, SEÑORITA FEURNEIL... Y DICE QUE DESEA VER A LA SEÑORA ARGENTON.

AL OIR AQUEL NOMBRE, LA EXPRESION DE LA ENFERMERA CELADORA SE ENSOMBRECE... Y JACK NO PUEDE CONTENERSE POR MAS TIEMPO!



¡POR PIEDAD, HABLEN USTEDS! SE TRATA DE MI MADRE... ¿QUE LE HA OCURRIDO?



¡VIVE... VIVE TODAVIA ESA PACIENTE...?

ELLA SI, DOCTOR... PERO HOY HA PASADO POR UN DOLOROSO Y AMARGO TRANCE. Y EN EL DELICADO ESTADO EN QUE SE ENCUENTRA...

LAS PALABRAS QUE ACABARA POR PRONUNCIAR LA CELADORA, PROVOCAN EN JACK Y EN EL DOCTOR RIVALS UNA INAUDITA SORPRESA...

SU MARIDO, EL SEÑOR ARGENTON, MURIO ANOCHE, DE UN ATAQUE APOPLETICO...



¡MI PADRASTRO...! DIOS HAYA TENIDO PIEDAD DE SU ALMA...



PESE A TODO, EL DOCTOR RIVALS INSISTE EN VER A CARLOTA BARANCY. Y ESTA, QUE CREE QUE SU HIJO JACK MURIO...

¡DOCTOR RIVALS, BUEN AMIGO...!



¡IDIOS MIO, DOCTOR! LE AGRADEZCO QUE HAYA VENIDO... ¡JUSTE ME RECUERDA MAS AUN A MI INOLVIDABLE JACK...!



SI TU ERES SU HIJO, NO DEBES ENTRAR AHORA, MUCHACHO... DEJA QUE EL DOCTOR VAYA PREPARANDO EL ANIMO DE TU MADRE, PUES TU PADRASTRO LA HIZO CREER QUE TU HABIAS MUERTO, POR LO VISTO...



EN EFECTO: EL DOCTOR RIVALS, QUE ASUME DESDE AQUEL INSTANTE LA RESPONSABILIDAD EN EL TRATAMIENTO DE LA ENFERMA...

¡VAMOS, VAMOS, SU CURACION ES COSA HECHA, AMIGA MIA! SOLO BASTA CON QUE USTED SIENTA DESEOS DE OBTENERLA.

¿Y QUE DESEO VOY A TENER, DOCTOR, SI HE PERDIDO A MI HIJO Y ADEMAS A MI MARIDO?



...VE AL FIN, TRAS UNOS DIAS, LLEGADO EL MOMENTO DE REVELAR LA VERDAD A CARLOTA.

NO, DOCTOR, USTED MIENTE... ¡DICE ESO PARA OBLIGARME A VIVIR!

ES CIERTO, CARLOTA... ¡SU HIJO, JACK, VIVE! HACE MUCHOS DIAS QUE REGRESO DE AMERICA...



¡JACK...! ¡MI HIJO JACK, VIVE...!



¡JACK, HIJO...!

DIEZ AÑOS DESPUES DE TALES ACONTECIMIENTOS, TUVO LUGAR UNO, CIERTAMENTE MUY IMPORTANTE. IQUIZA EL MAS IMPORTANTE EN LA AZAROSA VIDA DE JACK BARANCY!



¡YA SALEN, YA SALEN...!



JACK, QUERIDO...

CECILIA...

ELLA ES LA HIJA DEL DOCTOR RIVALDS. Y EL UN JOVEN MEDICO DE PARIS... CREO QUE TERMINÓ RECIENTEMENTE LA CARRERA.



ENTRE EL SOMBRIO PASADO Y EL PROMETEDOR PORVENIR, UN MUNDO DE RECUERDOS PARA JACK, EL OCURRE EJEMPLO DEL PODER DE UNA VOLUNTAD. ATRAS QUEDABA EL TRISTE COLEGIO DE MORONVAL...



SERAN FELICES, CARLOTA... IVERAS COMO SI! ¡NATURALMENTE, DOCTOR RIVALDS! Y LO MERECE...



ATRAS QUEDARON LOS DIAS TRISTES Y LOS AÑOS ACIAGOS. ¡AHORA, LE ESPERABA A JACK BARANCY UNA VIDA LLENA DE ESPERANZAS!



SI, CARLOTA TIENE RAZON... SERAN FELICES.



A LA FIESTA NUPCIAL NO FALTO TAMPOCO UN VIEJO CAMARADA DE JACK...



¡AH, BLANCHET, VIEJO PIRATA...!

PERDONA MI RETRASO, MUCHACHO. ¡PERDI EL TREN Y SI ME DESCUIDO PIERDO TAMBIEN LA CEREMONIA!

¡JA, JA, JA!

¡DIOS LES BENDIGA, SEÑORA BARANCY!



¡DIOS LES BENDIGA, CONSTANCIA...

¡A QUE ESPERAS, CARLOTA? VAMOS A CASA... ELLOS SON FELICES. Y DONDE EMPIEZA LA FELICIDAD, ACABAN SIEMPRE TODAS LAS HISTORIAS.



FIN